

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية  
في ٣١ مارس ٢٠١٤

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (غير مدققة)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

### الصفحات

|        |  |
|--------|--|
| ١      | تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة |
| ٢      | بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد   |
| ٣      | بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد  |
| ٤      | بيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد  |
| ٥      | بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد                                  |
| ٦      | بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد  |
| ٧ - ٢٧ | إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة                               |



هاتف: ٤٠٣ ٠٣٠٠ (٤) ٩٧١ +  
فاكس: ٣٣٠ ١٥١٥ (٤) ٩٧١ +  
الموقع الإلكتروني: www.ae-kpmg.com

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
الطابق ١٣، برج بوليفارد بلازا ١  
بوليفارد الشيخ محمد بن راشد  
ص.ب. ٢٨٠٠  
وسط مدينة دبي  
الإمارات العربية المتحدة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

السادة/ المساهمين  
بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لبنك دبي الإسلامي ش.م.ع. ("الشركة الأم") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"البنك")، التي تشمل على بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ وبيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد وبيان الدخل الشامل المرحلي الموجز الموحد والبيانات المرحلية الموجزة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤، وإيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تتحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تتطوي مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات باننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدى رأياً تدقيقياً.

### الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

### أمور أخرى

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ والبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ قد تمت مراجعتها وتدقيقها على التوالي من قبل شركة تدقيق أخرى التي أبدت استنتاج مراجعة غير معدل بتاريخ ١٤ أبريل ٢٠١٣ حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ ورأي تدقيقي غير معدل بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٤ حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
محمد طارق  
رقم التسجيل: ٧٩٣

01 MAY 2014


## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد  
كما في ٣١ مارس ٢٠١٤

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم | إيضاح | الموجودات   |
|--|--|-------|---|
| ٢٢,٧١٢,٩٦٤                               | ٢٧,٤٧٠,١٧٥                                 | ٥     | النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية  |
| ٩,٦٠٦,١٦٨                                | ٩,٢٧٩,٣٦٥                                  | ٦     | المستحق من البنوك والمؤسسات المالية   |
| ٥٦,٠٧٠,٦٣٨                               | ٥٩,٩٠١,٨٨٥                                 | ٧     | الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي يتم قياسها بالتكلفة المضافة |
| ١١,٦٤٢,٥٥٣                               | ١١,٣٥٨,٤٦٤                                 | ٨     | استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة   |
| ٢,٠٢٩,٦٥٧                                | ٢,٠٣٧,٩١١                                  | ٩     | الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة   |
| ١,٨٧٧,٨٢٩                                | ١,٩٠٢,١٦٦                                  |       | المقارن المحتفظ بها للتطوير والبيع  |
| ١,٨٤٠,٩٧٣                                | ١,٦٤٣,٧٣٦                                  |       | المقارن الاستثمارية   |
| ٢,٠١٣,٣١٤                                | ٢,٠٠٦,٠٠٨                                  | ١٠    | الزخم المدينة والموجودات الأخرى   |
| ٤,٩٥٧,٣٧٤                                | ٥,٠١٥,٧٣٦                                  |       | الممتلكات والمعدات  |
| ٥٣٦,٩٦٨                                  | ٥٣٧,٧٠٤                                    |       |   |
| ١١٣,٢٨٨,٤٣٨                              | ١٢١,١٥٣,١٥٠                                |       | إجمالي الموجودات  |
| =====                                    | =====                                      |       |   |
| ٧٩,٠٦٠,٥٤١                               | ٨٦,١٢٦,٤٢٧                                 | ١١    | المطلوبات وحقوق الملكية   |
| ٢,٦٣٠,٠٠٦                                | ٢,٦١٣,٩٢٠                                  |       | المطلوبات   |
| ٢,٨٠٧,٦٠٣                                | ٢,٨٤٧,١٧٥                                  | ١٢    | ودائع العملاء   |
| ١٢,٢٨٢,٥١١                               | ١٣,٦٠٥,٢٨٨                                 |       | المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية  |
| ١٦٥,٥٨٨                                  | -  |       | أدوات صكوك مصدرة من البنك   |
| ٩٦,٩٤٦,٢٤٩                               | ١٠٥,١٩٢,٨١٠                                |       | الزخم الدائنة والمطلوبات الأخرى   |
|  |  |       | الزكاة مستحقة الدفع   |
|  |  |       | إجمالي المطلوبات  |
| ٣,٩٥٣,٧٥١                                | ٣,٩٥٣,٧٥١                                  | ١٣    | حقوق الملكية  |
| ٣,٦٧٣,٠٠٠                                | ٣,٦٧٣,٠٠٠                                  | ١٣    | رأس المال   |
| ٥,٤٩٥,٦٩٦                                | ٥,٤٩٥,٦٩٦                                  | ١٣    | صكوك من الشق الأول  |
| (٥٦٣,٨٥٠)                                | (٥٠٣,٥٥٧)                                  |       | احتياطيات أخرى وأسهم خزينة  |
| (٢٨٠,٨٣٣)                                | (٢٥٣,٦٧٦)                                  |       | احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات  |
| ٢,٠١٣,٩٢١                                | ١,٥٢٤,٩١٣                                  |       | احتياطي صرف العملات   |
|  |  |       | الأرباح المحتجزة  |
| ١٤,٢٩١,٦٨٥                               | ١٣,٨٩٠,١٢٧                                 |       | حقوق الملكية المنسوبة إلى مالكي الشركة الأم   |
| ٢,٠٥٠,٥٠٤                                | ٢,٠٧٠,٢١٣                                  |       | الحصص غير المسيطرة  |
| ١٦,٣٤٢,١٨٩                               | ١٥,٩٦٠,٣٤٠                                 |       | إجمالي حقوق الملكية   |
| ١١٣,٢٨٨,٤٣٨                              | ١٢١,١٥٣,١٥٠                                |       | إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية  |
| =====                                    | =====                                      |       |   |

  
د/ عدنان شلوان  
الرئيس التنفيذي

  
عبد الله علي الهاملي  
العضو المنتدب

  
محمّد إبراهيم الشيباني  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

بيان الأرباح والخسائر المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

| فترة الثلاثة أشهر<br>المنتهية في ٣١ مارس |           |   |
|--|-----------|---|
| ٢٠١٣                                     | ٢٠١٤      |   |
| ألف درهم                                 | ألف درهم  |   |
|  |           | <b>الإيرادات التشغيلية</b>  |
|  |           | الإيرادات من معاملات التمويل الإسلامي                                 |
| ٩٩٥,٠٩٠                                  | ١,٠١٣,٠٢٦ | إيرادات العمولات والرسوم وصرف العملات الأجنبية                        |
| ٢١٩,٧٨٢                                  | ٢٩٣,٠٤٧   | الإيرادات من العقارات المحتفظ بها للتطوير والبيع، صافي                |
| ٩٩,٤٨٥                                   | ٩٠,٠٥٦    | الحصة من أرباح شركات زميلة واتلافات مشتركة                            |
| ١٠,٢٢٦                                   | ١٨,٩٣٤    | الإيرادات من العقارات الاستثمارية                                     |
| ١٣,٠٦٢                                   | ١٥,٣٥٦    | الإيرادات من الاستثمارات الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة، صافي |
| ٥,٧٠٨                                    | ٥,٥٠٥     | إيرادات أخرى  |
| ٤٨,٣٩٧                                   | ٥٩,٣٨٣    |   |
| -----                                    | -----     |   |
| ١,٣٩١,٧٥٠                                | ١,٤٩٥,٣٠٧ | <b>إجمالي الإيرادات</b>   |
| (٣١٩,١٦٥)                                | (١٩٠,٦٢٦) | ناقصاً: حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح                         |
| -----                                    | -----     |   |
| ١,٠٧٢,٥٨٥                                | ١,٣٠٤,٦٨١ | <b>إجمالي الإيرادات التشغيلية</b>                                     |
| -----                                    | -----     |   |
|  |           | <b>المصروفات التشغيلية</b>  |
|  |           | مصروفات الموظفين  |
| (٢٦٠,٦٠١)                                | (٢٩٦,٢٥٦) | المصروفات العمومية والإدارية  |
| (١٢٠,١٢١)                                | (١٣٦,٩٣٨) | استهلاك الممتلكات والمعدات  |
| (٢٢,٢١١)                                 | (٢٣,٣٤٤)  | استهلاك العقارات الاستثمارية  |
| (٦,٥٨٦)                                  | (٩,٢٣٩)   |   |
| -----                                    | -----     |   |
| (٤٠٩,٥١٩)                                | (٤٦٥,٧٧٧) | <b>إجمالي المصروفات التشغيلية</b>                                     |
| -----                                    | -----     |   |
| ٦٦٣,٠٦٦                                  | ٨٣٨,٩٠٤   | <b>صافي الإيرادات التشغيلية</b>                                       |
|  |           | انخفاض القيمة المحتسب للفترة، صافي                                    |
| (٣٥٩,٩٢١)                                | (١٩٤,٨٤٤) |   |
| -----                                    | -----     |   |
| ٣٠٣,١٤٥                                  | ٦٤٤,٠٦٠   | <b>أرباح الفترة قبل مصروفات ضريبة الدخل</b>                           |
|  |           | مصروفات ضريبة الدخل المؤجلة والحالية                                  |
| (١,٤٢٦)                                  | (٧,٤٩٥)   |   |
| -----                                    | -----     |   |
| ٣٠١,٧١٩                                  | ٦٣٦,٥٦٥   | <b>أرباح الفترة</b>   |
| =====                                    | =====     |   |
|  |           | منسوبة إلى:   |
| ٢٨١,٩٩٠                                  | ٦١٠,٠٨٣   | مالكي الشركة الأم   |
| ١٩,٧٢٩                                   | ٢٦,٤٨٢    | الحصص غير المسيطرة  |
| -----                                    | -----     |   |
| ٣٠١,٧١٩                                  | ٦٣٦,٥٦٥   | <b>أرباح الفترة</b>   |
| =====                                    | =====     |   |
| ٠.٠٧ درهم                                | ٠.١٢ درهم | <b>ربحية السهم (درهم لكل سهم) (إيضاح ١٤)</b>                          |
| =====                                    | =====     |   |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.



بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموحد (غير مدقق)  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

| حقوق الملكية المنسوبة إلى ملكي الشركة الأم |                     |                    |            |                  |                     |                            |                          |                    |           |  |  |
|--|---------------------|--------------------|------------|------------------|---------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------|-----------|--|--|
| حقوق الملكية                               | إجمالي حقوق الملكية | المصن غير المسيطرة | الإجمالي   | الأرباح المحتجزة | احتياطي صرف العملات | احتياطي القيمة للاستثمارات | احتياطي أخرى وأسهم خزينة | صكوك من الشق الأول | رأس المال |  |  |
| ألف درهم                                   | ألف درهم            | ألف درهم           | ألف درهم   | ألف درهم         | ألف درهم            | ألف درهم                   | ألف درهم                 | ألف درهم           | ألف درهم  |  |  |
| ١١,٧٧٩,٢٩٠                                 | ٩,٠٨٧,٧٨١           | ٢,٦٩١,٥٠٩          | ٩,٠٨٧,٧٨١  | ٩٥١,٧٧٦          | (١٩٢,١٠٠)           | (٨١٧,٩١٣)                  | ٥,٣٤٨,٩٦٤                | -                  | ٣,٧٩٧,٥٥٤ | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣   |  |
| ٣٠١,٧١٩                                    | ٢٨١,٩٩٠             | ١٩,٧٢٩             | ٢٨١,٩٩٠    | ٢٨١,٩٩٠          | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | أرباح الفترة   |  |
| (١٥,٥٥٨)                                   | (١٥,٥٥٨)            | -                  | (١٥,٥٥٨)   | -                | (٣٠,٨٢٠)            | -                          | -                        | -                  | -         | الخصائر الشاملة الأخرى للفترة  |  |
| ٢٨٦,١١١                                    | ٢٦٦,٤٣٢             | ١٩,٧٢٩             | ٢٦٦,٤٣٢    | ٢٨١,٩٩٠          | (٣٠,٨٢٠)            | -                          | -                        | -                  | -         | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة  |  |
| (٥٩٠,٤٣٣)                                  | (٥٦٩,٥٥٨)           | (٢٠,٨٧٥)           | (٥٦٩,٥٥٨)  | (٥٦٩,٥٥٨)        | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية:   |  |
| (١٤,٣٣١)                                   | -                   | (١٤,٣٣١)           | -          | -                | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | توزيعات الأرباح المنفوعة (إيضاح ٢٠)  |  |
| ٣,١٧٣,٠٠٠                                  | ٣,١٧٣,٠٠٠           | -                  | ٣,١٧٣,٠٠٠  | (٢٧,٢٧٣)         | -                   | -                          | -                        | ٣,١٧٣,٠٠٠          | -         | إصدار صكوك من الشق الأول (إيضاح ١٣ (ب))  |  |
| (٢٧,٢٧٣)                                   | (٢٧,٢٧٣)            | -                  | (٢٧,٢٧٣)   | ٣١٧,٢٣١          | -                   | -                          | ٣١٦,٥٢٨                  | -                  | -         | تكلفة إصدار صكوك من الشق الأول   |  |
| (٥)  | ١٣٤,١٥٩             | (١٣٤,١٦٤)          | ١٣٤,١٥٩    | ٣١٧,٢٣١          | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | الاستحواد على حصص غير مسيطرة   |  |
| ١٥,١٠٦,٤٠٨                                 | ١٣,٠٦٤,٥٤١          | ٢,٠٤١,٨٦٧          | ١٣,٠٦٤,٥٤١ | ٩٥٤,٥٦٦          | (٢٢٢,٩٢٠)           | (٨٠٢,٦٥١)                  | ٥,٦٦٥,٤٩٢                | ٣,١٧٣,٠٠٠          | ٣,٧٩٧,٥٥٤ | الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٣   |  |
| ١٦,٣٤٢,١٨٩                                 | ١٤,٢٩١,٦٨٥          | ٢,٠٥٠,٥٠٤          | ١٤,٢٩١,٦٨٥ | ٢,٠١٣,٩٢١        | (٢٨٠,٨٢٣)           | (٥٦٣,٨٥٠)                  | ٥,٤٩٥,١٩٦                | ٣,٦٧٣,٠٠٠          | ٣,٩٥٣,٧٥١ | الرصيد في ١ يناير ٢٠١٤   |  |
| ٦٣٦,٥٦٥                                    | ٦١٠,٠٨٢             | ٢٦,٤٨٢             | ٦١٠,٠٨٢    | ٦١٠,٠٨٢          | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | أرباح الفترة   |  |
| ٨٩,٦٣٥                                     | ٨٩,٦٣٥              | -                  | ٨٩,٦٣٥     | (٥,١٥٠)          | ٢٧,١٥٧              | ٦٧,٦٢٨                     | -                        | -                  | -         | الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة  |  |
| ٧٢٦,٢٠٠                                    | ٦٩٩,٧١٨             | ٢٦,٤٨٢             | ٦٩٩,٧١٨    | ٦٠٤,٩٣٣          | ٢٧,١٥٧              | ٦٧,٦٢٨                     | -                        | -                  | -         | إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة  |  |
| (٩٩٢,٢٩٩)                                  | (٩٨٦,٥٢٦)           | (٦,٧٧٣)            | (٩٨٦,٥٢٦)  | (٩٨٦,٥٢٦)        | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | المعاملات مع المالكين المسجلة مباشرة ضمن حقوق الملكية:   |  |
| ٧٢   | ٧٢                  | -                  | ٧٢         | -                | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | توزيعات الأرباح المنفوعة (إيضاح ٢٠)  |  |
| (١١٤,٧٨١)                                  | (١١٤,٧٨١)           | -                  | (١١٤,٧٨١)  | (١١٤,٧٨١)        | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | توزيعات الأرباح المنفوعة (إيضاح ١٣ (ب))  |  |
| (٤١)                                       | (٤١)                | -                  | (٤١)       | (٤١)             | -                   | -                          | -                        | -                  | -         | تكلفة إصدار صكوك من الشق الأول   |  |
| -  | -                   | -                  | -          | ٧,٣٣٥            | -                   | (٧,٣٣٥)                    | -                        | -                  | -         | المحول عند استبعاد / إعادة تصنيف استثمار أخرى مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى |  |
| ١٥,٩٦٠,٣٤٠                                 | ١٣,٨٩٠,١٢٧          | ٢,٠٧٠,٢١٣          | ١٣,٨٩٠,١٢٧ | ١,٥٢٤,٩١٣        | (٢٥٣,٦٧٦)           | (٥٠٣,٥٥٧)                  | ٥,٤٩٥,١٩٦                | ٣,٦٧٣,٠٠٠          | ٣,٩٥٣,٧٥١ | الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدقق)  |  |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المودجة مدرجة على الصفحة ١.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

### بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد (غير مدقق) لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس

| فترة الثلاثة أشهر<br>المنتهية في ٣١ مارس |             |
|--|-------------|
| ٢٠١٣                                     | ٢٠١٤        |
| ألف درهم                                 | ألف درهم    |
| ٣٠٣,١٤٥                                  | ٦٤٤,٠٦٠     |
| (١٠,٢٢٦)                                 | (١٨,٩٣٤)    |
| (٢,٢٧٠)                                  | (٩٠,١٧٠)    |
| (٥,٧٤٣)                                  | (٥,٥٠٢)     |
| -  | (١٨)        |
| ٥٢                                       | ١٥          |
| (٣٧,٠١١)                                 | (٣١,١٧٣)    |
| (١٧)                                     | ٢٢٨         |
| ٢٢,٢١١                                   | ٢٣,٣٤٤      |
| ٦,٥٨٦                                    | ٩,٢٣٩       |
| ٣٥٩,٩٢١                                  | ١٩٤,٨٤٤     |
| ٦٣٦,٦٤٨                                  | ٧٢٥,٩٣٣     |
| (٧,٩١٢,٢٠٣)                              | (٣,٠٨٢,٨٥٧) |
| (٩٤,١٥٨)                                 | (٣,٨٧٠,٩٥٤) |
| (٩٠٧,٠٠٠)                                | (٦٩,٥٢١)    |
| ٢١,٥٥٨,٢٧٤                               | ٦,٨٦٧,٨٢٢   |
| (٢,٢٩١,٩٣٤)                              | (٢١,٢٨٥)    |
| ١,١١٥,٠٤٩                                | ١,١٤٧,٤٧٥   |
| ١٢,١٠٤,٦٧٦                               | ١,٦٩٦,٦١٣   |
| (٣٠٦)                                    | (٣,٩٦٩)     |
| ١٢,١٠٤,٣٧٠                               | ١,٦٩٢,٦٤٤   |
| (٨٩١,٦٨٥)                                | ٤١٦,٢٨٥     |
| (٦,٥٦٨)                                  | ٥٢,٦٧٨      |
| ٩,٧٤٣                                    | ٧,٣٨٨       |
| (٣٤,٦٧١)                                 | (٨,٥٨٨)     |
| ٨٧,٥٦٩                                   | ٢٩٥,٧٣٧     |
| (٧,٥٤٥)                                  | (٧)         |
| ٥٩٠                                      | (١٣,٣٤٨)    |
| (١٢,٢٥٦)                                 | (٢١,٨٥٩)    |
| ٢٧                                       | ٤١          |
| (٨٥٤,٧٩٦)                                | ٧٢٨,٣٢٧     |
| (٥٩٠,٤٣٣)                                | (٩٩٣,٢٩٩)   |
| -  | (١١٤,٧٨١)   |
| ٣,٦٤٥,٧٢٧                                | (٤١)        |
| (١,٠٩٥,١٥٠)                              | -           |
| ١,٩٦٠,١٤٤                                | (١,١٠٨,١٢١) |
| ١٣,٢٠٩,٧١٨                               | ١,٣١٢,٨٥٠   |
| ١٠,٥٤٨,٠٨٦                               | ١٧,٣٦٩,١٣٢  |
| (٣,٨٨٣)                                  | ٣٤,٧٠١      |
| ٢٣,٧٥٣,٩٢١                               | ١٨,٧١٦,٦٨٣  |
| =====                                    | =====       |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مدرج على الصفحة ١.



## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤

### ١. معلومات عامة

تأسس بنك دبي الإسلامي (شركة مساهمة عامة) ("الشركة الأم") بموجب المرسوم الأميري الصادر عن صاحب السمو حاكم دبي بتاريخ ٢٩ صفر ١٣٩٥ هجري، الموافق ١٢ مارس ١٩٧٥ بغرض تقديم الخدمات المصرفية والخدمات المتعلقة بها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية. وتم لاحقاً تسجيله كشركة مساهمة عامة بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). إن العنوان المسجل للمكتب الرئيسي للبنك هو ص.ب. ١٠٨٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة أنشطة البنك وشركاته التابعة المبينة في الإيضاح ٢٣ حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة (يشار إليهم بـ"البنك").

### ٢. تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

#### (أ) معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة المطبقة والتي ليس لها تأثير مادي على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم تطبيق معايير التقارير المالية الدولية المعدلة التالية عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. لم يكن لتطبيق هذه المعايير المعدلة أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية وفترة المقارنة إلا أنها قد تؤثر على احتساب المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- التعديلات على المعيار رقم ١٠ من معايير التقارير المالية الدولية: البيانات المالية الموحدة - تعديلات تتعلق بالمنشآت الاستثمارية
- التعديلات على المعيار رقم ١٢ من معايير التقارير المالية الدولية: الإفصاح عن الحصة في المنشآت الأخرى - تعديلات تتعلق بالمنشآت الاستثمارية
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧: البيانات المالية المنفصلة (المعدل في ٢٠١١) - تعديلات تتعلق بالمنشآت الاستثمارية
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢: الأدوات المالية: العرض - تعديلات تتعلق بمقاصة الموجودات والمطلوبات
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦: انخفاض قيمة الموجودات - تعديلات ناتجة عن الإفصاحات عن القيمة القابلة للاسترداد للموجودات غير المالية
- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩: الأدوات المالية: الاعتراف والقياس - تعديلات تتعلق باستبدال الأدوات المشتقة
- التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية: الضرائب

#### (ب) المعايير الجديدة والمعدلة الصادرة ولكن لم يتم تطبيقها بعد

لم يتم البنك بالتطبيق المبكر للمعايير الجديدة والمعدلة التالية التي صدرت ولكن لم تسري بعد:

تسري على الفترات السنوية  
التي تبدأ في أو بعد

#### معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

- التعديلات على المعيار رقم ٢ من معايير التقارير المالية الدولية: السداد على أساس الأسهم - تعريف "شرط الاستحقاق"
- التعديلات على المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية: دمج الأعمال - احتساب الثمن المشروط واستثناء الائتلافات المشتركة من نطاق المعيار
- التعديلات على المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية: القطاعات التشغيلية - تجميع القطاعات، وتسوية موجودات القطاع

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

٢. تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة (تابع)

(ب) المعايير الجديدة والمعدلة التي صدرت ولكن لم يتم تطبيقها بعد (تابع)

تسري على الفترات السنوية  
التي تبدأ في أو بعد

معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

- ١ يوليو ٢٠١٤ • التعديلات على المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية: قياس القيمة العادلة – نطاق استثناء المحافظ
- ١ يوليو ٢٠١٤ • التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦: الممتلكات والآلات والمعدات – إعادة بيان تناسبي للاستهلاك المتراكم فيما يتعلق بإعادة التقييم
- ١ يوليو ٢٠١٤ • التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩: امتيازات الموظفين – تم التعديل لإيضاح المتطلبات المتعلقة بكيفية ربط المساهمات من الموظفين أو الأطراف الأخرى المرتبطة بالخدمة بفترات الخدمة
- ١ يوليو ٢٠١٤ • التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤: الإفصاحات حول الأطراف ذات العلاقة – منشآت إدارية
- ١ يوليو ٢٠١٤ • التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨: الموجودات غير الملموسة – إعادة بيان تناسبي للاستهلاك المتراكم فيما يتعلق بإعادة التقييم
- ١ يوليو ٢٠١٤ • التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠: العقارات الاستثمارية – العلاقة المتداخلة بين المعيار رقم ٣ من معايير التقارير المالية الدولية والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠

لا تزال الإدارة بصدد تقييم تأثير هذه المعايير الجديدة والمعدلة على المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كما في تاريخ إصدار هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

٣. أساس الإعداد

(أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية كما أنها تلتزم بمتطلبات القوانين المطبقة بدولة الإمارات العربية المتحدة.

لا تتضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية الموحدة الكاملة التي يتم إعدادها وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تتم قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للبنك للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إلا أنه يتم إدراج إيضاحات تفسيرية مختارة لإيضاح الأحداث والمعاملات الهامة لفهم التغيرات في المركز المالي وأداء البنك منذ تاريخ إصدار آخر بياناته المالية الموحدة السنوية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

(ب) الأحكام والتقدير

إن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة وضع الأحكام والتقدير والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات.

عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للبنك والمصادر الرئيسية لعدم التأكد من التقديرات هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ٤. السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة تتوافق مع تلك السياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ، باستثناء التغييرات في القطاعات المعلنة المبينة في الإيضاح ١٦.

فيما يلي ملخص للسياسات المحاسبية الهامة المطبقة عند إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

#### (أ) إدارة المخاطر المالية

إن أغراض وسياسات البنك لإدارة المخاطر المالية تتوافق مع تلك الأغراض والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

#### (ب) الاستثمارات في صكوك إسلامية

يتم قياس الاستثمارات في صكوك إسلامية بالتكلفة المطفأة في حال تحقق كلا الشرطين التاليين:

- أن يتم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل الحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- أن ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والربح على المبلغ الأساسي المستحق.

يتم قياس الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي تنطبق عليها هذه المعايير مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة على أساس العائد الفعلي ناقصاً أي انخفاض في القيمة، مع الاعتراف بالأرباح على أساس العائد الفعلي في الإيرادات من الاستثمارات في الصكوك الإسلامية في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

عقب الاعتراف المبدئي، في حالة تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لم تعد معايير التكلفة المطفأة تنطبق على تلك الاستثمارات، يكون البنك مطالباً بإعادة تصنيف الاستثمارات في الصكوك الإسلامية من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

قد يقرر البنك بصورة نهائية عند الاعتراف المبدئي أن يصنف الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي ينطبق عليها معايير التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه بأنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف يُلغي أو يُقلل بشكل كبير عدم التطابق المحاسبي فيما لو تم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة. في تاريخ التقرير، قرر البنك عدم تصنيف أية استثمارات في الصكوك الإسلامية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بموجب خيار القيمة العادلة.

#### (ج) استثمارات أخرى

##### الاستثمارات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ما لم يُصنف البنك استثمار ما يتم الاحتفاظ به لغرض المتاجرة على أنه بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى عند الاعتراف المبدئي.

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير، مع الاعتراف بأية أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة القياس في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد عندما يثبت حق البنك في الحصول على توزيعات الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨/الإيرادات ويتم إدراجها في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) استثمارات أخرى (تابع)

*الاستثمارات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى*

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للبنك أن يقرر بصورة نهائية (على أساس كل أداة على حدة) أن يصنف الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى. ولا يجوز التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى إذا كان الاستثمار في حقوق الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية أنها محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب،
- أو كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك وبها دليل على تحصيل أرباح قصيرة الأجل بشكل فعلي مؤخراً،
- أو كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى مبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في حقوق الملكية. لن تتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المتراكمة إلى الأرباح أو الخسائر عند استبعاد الاستثمارات.

إن توزيعات الأرباح من هذه الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية يتم الاعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد عندما يثبت حق البنك في الحصول على توزيعات الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ *الإيرادات* ما لم تكن هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكلفة الاستثمار.

(د) العقارات الاستثمارية

تتمثل العقارات الاستثمارية في العقارات التي يتم الاحتفاظ بها إما لتحقيق إيرادات إيجارية و/أو لزيادة رأس المال (بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لهذه الأغراض). يتم قياس العقارات الاستثمارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة. يتم احتساب الاستهلاك للاستثمار في المباني على أساس القسط الثابت على مدى ٢٥ سنة.

يتم إيقاف الاعتراف بالعقار الاستثماري عند استبعاده أو عند سحبه من الاستخدام بصورة نهائية ولا يكون من المتوقع الحصول على أي منافع اقتصادية مستقبلية من الاستبعاد. يتم إدراج أية أرباح أو خسائر ناتجة عن إيقاف الاعتراف بالعقار (المحتسبة على أنها الفرق بين صافي المتحصلات من الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل) ضمن بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد في الفترة التي يتم فيها إيقاف الاعتراف.

تتم التحويلات إلى العقارات الاستثمارية عندما، فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال انتهاء إشغال العقار من قبل المالك أو بدء عقد إيجار تشغيلي لطرف آخر. بينما تتم التحويلات من العقارات الاستثمارية عندما، فقط عندما، يكون هناك تغير في الاستخدام يُستدل عليه من خلال إشغال العقار من قبل المالك أو بدء التطوير بغرض البيع.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

٤. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(هـ) الاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة

يتم إدراج نتائج وموجودات ومطلوبات الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة ضمن هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة باستخدام طريقة الاحتساب وفقاً لحقوق الملكية. وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف مبدئياً بالاستثمارات في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة في بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد بالتكلفة ويتم تعديلها فيما بعد للاعتراف بحصة البنك من الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة. عندما تزيد حصة البنك من خسائر الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة عن حصته في هذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة (التي تتضمن أي حصص طويلة الأجل، والتي في جوهرها، تشكل جزءاً من صافي استثمار البنك في الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة)، يتوقف البنك عن الاعتراف بحصته في الخسائر اللاحقة. يتم الاعتراف بالخسائر الإضافية فقط إلى مدى تكبد البنك التزامات قانونية أو ضمنية أو قيامه بسداد دفعات بالنيابة عن الشركة الزميلة والائتلاف المشترك.

عندما تتعامل أي من منشآت البنك مع شركة زميلة أو ائتلاف مشترك تابع للبنك، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن المعاملات مع هذه الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للبنك فقط إلى مدى الحصة في الشركة الزميلة أو الائتلاف المشترك التي لا تتعلق بالبنك.

يتم احتساب الاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك باستخدام طريقة حقوق الملكية اعتباراً من التاريخ الذي تصبح فيه الشركة المستثمر بها شركة زميلة أو ائتلاف مشترك. عند الاستحواذ على الاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك، فإن أي زيادة في تكلفة الاستحواذ عن حصة البنك من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والالتزامات الطارئة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة المعترف بها في تاريخ الاستحواذ، يتم الاعتراف بها كشهرة تجارية ويتم إدراجها في القيمة الدفترية للاستثمار. إن أي زيادة في حصة البنك من صافي القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد والالتزامات الطارئة عن تكلفة الاستحواذ، بعد إعادة التقييم، فيتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد في الفترة التي تم فيها الاستحواذ على الاستثمار.

يتم تطبيق متطلبات معايير التقارير المالية الدولية لتحديد ما إذا كان من الضروري الاعتراف بأي خسارة ناتجة عن انخفاض القيمة فيما يتعلق باستثمار البنك في الشركة الزميلة والائتلاف المشتركة.

يتوقف البنك عن استخدام طريقة حقوق الملكية اعتباراً من التاريخ الذي لم يعد فيه الاستثمار يمثل شركة زميلة أو ائتلاف مشترك. يستمر البنك في استخدام طريقة حقوق الملكية عندما يصبح الاستثمار في شركة زميلة استثماراً في ائتلاف مشترك أو عندما يصبح الاستثمار في ائتلاف مشترك استثماراً في شركة زميلة.

عند استبعاد أي من الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة وينتج عن ذلك الاستبعاد فقدان البنك لتأثيره الهام على تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة، يتم قياس أي استثمار محتفظ به بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ، ويتم اعتبار القيمة العادلة أنها قيمته العادلة عند الاعتراف المبدئي به كأصل مالي وفقاً للمعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية. يتم إدراج الفارق بين القيمة الدفترية السابقة للشركات الزميلة والائتلافات المشتركة المنسوبة إلى الحصة المحتفظ بها وبين قيمتها العادلة في تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة من استبعاد تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة. علاوة على ذلك، يقوم البنك باحتساب كافة المبالغ المعترف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى فيما يتعلق بهذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة على نفس الأساس المطلوب إذا ما كانت الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة قد قامت مباشرة باستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة. وعليه، إذا تمت إعادة تصنيف أية أرباح أو خسائر تم الاعتراف بها سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى من قبل هذه الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة إلى الأرباح أو الخسائر عند استبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة، يقوم البنك بإعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر (كتعديل إعادة تصنيف) عندما يفقد التأثير الهام على تلك الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ٥. النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

(أ) فيما يلي تحليل النقد وأرصدة البنك لدى البنوك المركزية:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |   |
|--|--|---|
| ١,٧٤٠,٩٩٢                                | ١,٧١٦,٥٣٨                                  | النقد في الصندوق  |
| ٨٨٨,٢٥٩                                  | ٢,٥٩٧,٦٢٧                                  | الأرصدة لدى بنوك مركزية:                                |
| ٥,٠٩٥,٥٦٩                                | ٥,١٢٣,١٥٣                                  | حسابات جارية  |
| ١٤,٩٨٨,١٤٤                               | ١٨,٠٣٢,٨٥٧                                 | الاحتياطي الإلزامي لدى البنوك المركزية [الإيضاح ٥ (ب)]  |
| ٢٢,٧١٢,٩٦٤                               | ٢٧,٤٧٠,١٧٥                                 | مراجعات دولية لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي |
| =====                                    | =====                                      | <b>الإجمالي</b>   |

(ب) يتم الاحتفاظ بالاحتياطيات الإلزامية لدى البنوك المركزية لدولة الإمارات العربية المتحدة وباكستان بالعملات المحلية لتلك الدول وبالدولار الأمريكي. إن هذه الاحتياطيات غير متاحة للاستخدام في الأنشطة اليومية للبنك، كما لا يمكن سحبها بدون موافقة البنوك المركزية ذات الصلة. يتغير مستوى الاحتياطي الإلزامي كل شهر بما يتوافق مع التوجيهات الصادرة عن البنوك المركزية ذات الصلة.

(ج) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                                    |
|--|--|------------------------------------|
| ٢٢,٥٤٦,٤٨٧                               | ٢٧,١٥٩,٢١٦                                 | داخل دولة الإمارات العربية المتحدة |
| ١٦٦,٤٧٧                                  | ٣١٠,٩٥٩                                    | خارج دولة الإمارات العربية المتحدة |
| ٢٢,٧١٢,٩٦٤                               | ٢٧,٤٧٠,١٧٥                                 | <b>الإجمالي</b>                    |
| =====                                    | =====                                      |                                    |

### ٦. المستحق من البنوك والمؤسسات المالية

فيما يلي التحليل الجغرافي للمبالغ المستحقة للبنك من البنوك والمؤسسات المالية:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                                    |
|--|--|------------------------------------|
| ٧,٣٢٨,٠٠١                                | ٦,٦٣٩,٦٩٢                                  | داخل دولة الإمارات العربية المتحدة |
| ٢,٢٧٨,١٦٧                                | ٢,٦٣٩,٦٧٣                                  | خارج دولة الإمارات العربية المتحدة |
| ٩,٦٠٦,١٦٨                                | ٩,٢٧٩,٣٦٥                                  | <b>الإجمالي</b>                    |
| =====                                    | =====                                      |                                    |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

٧. الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي

(أ) فيما يلي تحليل صافي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لدى البنك:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |  |
|--|--|--|
|  |  | <b>الموجودات التمويلية الإسلامية</b>                           |
| ٥,٩٦٠,٣٠٤                                | ٦,٥٢٤,٤٦٩                                  | مرابحات سيارات   |
| ٤,٢٧٦,٤١٢                                | ٤,٨٧٧,٩٠٢                                  | مرابحات سلع  |
| ٣,٧٣٧,٧٣١                                | ٣,٥٣٨,٣١٧                                  | مرابحات عقارية   |
| ٨٨٤,٦٨٩                                  | ١,٩٢٥,٢٨٥                                  | مرابحات دولية - طويلة الأجل                                    |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ١٤,٨٥٩,١٣٦                               | ١٦,٨٦٥,٩٧٣                                 | إجمالي المرابحات   |
| ١٣,١٦٠,٨١٣                               | ١٣,٧٧٠,١٧٤                                 | إجارة أخرى   |
| ١١,٣٧٦,٢٤٦                               | ١١,٣٥٢,١٤٢                                 | تمويل منزل - إجارة   |
| ٦,٢٣٥,٦٥٩                                | ٦,٦١٦,٦٠٨                                  | تمويل السلم  |
| ٣,٤٨٢,٠٠٢                                | ٣,٣٧١,٠٤٤                                  | استصناع  |
| ٤٢٢,١٩٩                                  | ٤١٦,٩٧٥                                    | بطاقات ائتمان إسلامية  |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ٤٩,٥٣٦,٠٥٥                               | ٥٢,٣٩٢,٩١٦                                 |  |
| (١,٨٨٩,٢٢٨)                              | (١,٨٥٢,١٠٦)                                | ناقصاً: الإيرادات المؤجلة من المرابحات                         |
| (١٢٢,٥٨٣)                                | (١٠٤,٨٥٧)                                  | ناقصاً: عقود الاستصناع المتعلقة بمقاولين واستشاريين            |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ٤٧,٥٢٤,٢٤٤                               | ٥٠,٤٣٥,٩٥٣                                 | <b>إجمالي الموجودات التمويلية الإسلامية</b>                    |
|  |  | <b>الموجودات الاستثمارية الإسلامية</b>                         |
| ٤,٠٢٦,٩٧٣                                | ٥,٥٤٩,٨٥٨                                  | مضاربة   |
| ٥,٦٤٤,٥٦١                                | ٥,٣٤٥,١٥١                                  | مشاركات  |
| ٣,٤٤٨,١٣٣                                | ٣,٣٢٩,٨٠٨                                  | وكالات   |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ١٣,١١٩,٦٦٧                               | ١٤,٢٢٤,٨١٧                                 | <b>إجمالي الموجودات الاستثمارية الإسلامية</b>                  |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ٦٠,٦٤٣,٩١١                               | ٦٤,٦٦٠,٧٧٠                                 | <b>إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية</b>       |
| -----                                    | -----                                      |  |
| (٤,٥٧٣,٢٧٣)                              | (٤,٧٥٨,٨٨٥)                                | ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة [الإيضاح ٧ (ج)]                   |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ٥٦,٠٧٠,٦٣٨                               | ٥٩,٩٠١,٨٨٥                                 | <b>إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي</b> |
| =====                                    | =====                                      |  |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

٧. الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي (تابع)

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي لصافي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |   |
|--|--|---|
| ٥٨,٠٣٦,١٧٠                               | ٦١,٧١١,٨٠٩                                 | داخل دولة الإمارات العربية المتحدة                      |
| ٢,٦٠٧,٧٤١                                | ٢,٩٤٨,٩٦١                                  | خارج دولة الإمارات العربية المتحدة                      |
| ٦٠,٦٤٣,٩١١                               | ٦٤,٦٦٠,٧٧٠                                 | إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية       |
| (٤,٥٧٣,٢٧٣)                              | (٤,٧٥٨,٨٨٥)                                | نقصاً: مخصصات انخفاض القيمة [الإيضاح ٧ (ج)]             |
| ٥٦,٠٧٠,٦٣٨                               | ٥٩,٩٠١,٨٨٥                                 | إجمالي الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية، صافي |
| =====                                    | =====                                      |   |

(ج) فيما يلي الحركات في مخصصات انخفاض القيمة:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |   |
|--|--|---|
| ٣,٦٩٩,٤٢٢                                | ٤,٥٧٣,٢٧٣                                  | الرصيد في بداية الفترة / السنة            |
| ١,١٥٣,٠٨٥                                | ٣٢٣,٢٥١                                    | المحمل على الفترة / السنة                 |
| (٣٠١,٤٥٥)                                | (١٦٤,٣٩٥)                                  | المحرر إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد |
| ٦,٨٠٢                                    | ٢,٤٤٩                                      | المخصصات التي تم عكسها خلال الفترة/السنة  |
| (٣,٧٩٩)                                  | ٣,٩٠٥                                      | تأثير صرف العملات الأجنبية                |
| ١٩,٢١٨                                   | ٢٠,٤٠٢                                     | حركات أخرى                                |
| ٤,٥٧٣,٢٧٣                                | ٤,٧٥٨,٨٨٥                                  | الرصيد في نهاية الفترة / السنة            |
| =====                                    | =====                                      |   |

٨. الاستثمارات في صكوك إسلامية يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

(أ) فيما يلي التحليل الجغرافي لاستثمارات البنك في الصكوك الإسلامية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |                                 |
|--|--|---------------------------------|
| ١٠,٢٠٤,٣٠٦                               | ٩,٩٣٥,٩٠٥                                  | بالتكلفة المطفأة                |
| ٥١٩,٩٨٥                                  | ٣٤٩,٤٩٤                                    | داخل الإمارات العربية المتحدة   |
| ٩١٨,٢٦٢                                  | ١,٠٧٣,٠٦٥                                  | دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى |
|  |  | باقي دول العالم                 |
| ١١,٦٤٢,٥٥٣                               | ١١,٣٥٨,٤٦٤                                 | الإجمالي                        |
| =====                                    | =====                                      |                                 |

(ب) تشمل الاستثمارات في الصكوك الإسلامية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة داخل الإمارات العربية المتحدة على استثمارات في صكوك حكومية غير مدعومة بمبلغ ٣,٣٠٦ مليون درهم كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣,٦٧٣ مليون درهم).



## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

٩. استثمارات أخرى يتم قياسها بالقيمة العادلة

فيما يلي التحليل الجغرافي للاستثمارات الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة:

| الإجمالي<br>ألف درهم | باقي دول العالم<br>ألف درهم | دول مجلس التعاون<br>الخليجي الأخرى<br>ألف درهم | داخل الإمارات<br>العربية المتحدة<br>ألف درهم |   |
|----------------------|-----------------------------|--|--|---|
| -                    | -                           | -  | -  | ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)<br>الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة<br>من خلال الأرباح أو الخسائر<br>أدوات حقوق ملكية مدرجة |
| -----                | -----                       | -----  | -----  |   |
| ٨٧٦,٢١٧              | ٥٠,٥٩٨                      | ١٩٠,٢٢٤  | ٦٣٥,٣٩٥                                      | الاستثمارات التي يتم قياسها بالقيمة<br>العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى<br>أدوات حقوق ملكية مدرجة               |
| ٩٢٥,٧٦٧              | ٨٣,١٧٢                      | ٤١,١٥٨   | ٨٠١,٤٣٧                                      | أدوات حقوق ملكية غير مدرجة  |
| ٢٣٥,٩٢٧              | ٢٣٠,٢١٦                     | ١,٧٩٥  | ٣,٩١٦  | صناديق استثمارية غير مدرجة  |
| -----                | -----                       | -----  | -----  |   |
| ٢,٠٣٧,٩١١            | ٣٦٣,٩٨٦                     | ٢٣٣,١٧٧  | ١,٤٤٠,٧٤٨                                    |   |
| -----                | -----                       | -----  | -----  |   |
| ٢,٠٣٧,٩١١            | ٣٦٣,٩٨٦                     | ٢٣٣,١٧٧  | ١,٤٤٠,٧٤٨                                    | الإجمالي  |
| =====                | =====                       | =====  | =====  |   |
| ٧٩٠                  | -                           | -  | ٧٩٠  | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)<br>الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة<br>من خلال الأرباح أو الخسائر<br>أدوات حقوق ملكية مدرجة   |
| -----                | -----                       | -----  | -----  |   |
| ٨٥٨,٦٣٨              | ٤٤,٥٤٤                      | ١٨٤,٦١٠  | ٦٢٩,٤٨٤                                      | الاستثمارات التي يتم قياسها بالقيمة<br>العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى<br>أدوات حقوق ملكية مدرجة               |
| ٩٣٠,٤٢٣              | ٨٤,٣٢٦                      | ٤٢,٢٤٩   | ٨٠٣,٨٤٨                                      | أدوات حقوق ملكية غير مدرجة  |
| ٢٣٩,٨٠٦              | ٢٣٤,٠٩٥                     | ١,٧٩٥  | ٣,٩١٦  | صناديق استثمارية غير مدرجة  |
| -----                | -----                       | -----  | -----  |   |
| ٢,٠٢٨,٨٦٧            | ٣٦٢,٩٦٥                     | ٢٢٨,٦٥٤  | ١,٤٣٧,٢٤٨                                    |   |
| -----                | -----                       | -----  | -----  |   |
| ٢,٠٢٩,٦٥٧            | ٣٦٢,٩٦٥                     | ٢٢٨,٦٥٤  | ١,٤٣٨,٠٣٨                                    | الإجمالي  |
| =====                | =====                       | =====  | =====  |   |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ١٠. العقارات الاستثمارية

فيما يلي التحليل الجغرافي للعقارات الاستثمارية:

| أراضي<br>ألف درهم                         | عقارات أخرى<br>ألف درهم | عقارات قيد الإنشاء<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|---|-------------------------|--------------------------------|----------------------|
| ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)                  |                         |                                |                      |
| <b>التكلفة:-</b>                          |                         |                                |                      |
| ٨٩٠,٥٨٠                                   | ٣٨٥,٤٤٧                 | ٦٨٥,٢١٧                        | ١,٩٦١,٢٤٤            |
| ٢٥٧,١٨٢                                   | ٤٣٤,٤٦٦                 | -                              | ٦٩١,٦٤٨              |
| ١,١٤٧,٧٦٢                                 | ٨١٩,٩١٣                 | ٦٨٥,٢١٧                        | ٢,٦٥٢,٨٩٢            |
| <b>إجمالي التكلفة</b>                     |                         |                                |                      |
| ناقصاً: الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة |                         |                                |                      |
| <b>القيمة الدفترية</b>                    |                         |                                |                      |
| (٦٤٦,٨٨٤)                                 |                         |                                |                      |
| ٢,٠٠٦,٠٠٨                                 |                         |                                |                      |
| =====                                     |                         |                                |                      |

| أراضي<br>ألف درهم                         | عقارات أخرى<br>ألف درهم | عقارات قيد الإنشاء<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|---|-------------------------|--------------------------------|----------------------|
| ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)                    |                         |                                |                      |
| <b>التكلفة:-</b>                          |                         |                                |                      |
| ٨٩٠,٥٨٠                                   | ٣٨٥,٤٤٧                 | ٦٨٥,٢١٠                        | ١,٩٦١,٢٣٧            |
| ٢٥٧,١٨٢                                   | ٤٢٠,٠٧٠                 | -                              | ٦٧٧,٢٥٢              |
| ١,١٤٧,٧٦٢                                 | ٨٠٥,٥١٧                 | ٦٨٥,٢١٠                        | ٢,٦٣٨,٤٨٩            |
| <b>إجمالي التكلفة</b>                     |                         |                                |                      |
| ناقصاً: الاستهلاك المتراكم وانخفاض القيمة |                         |                                |                      |
| <b>القيمة الدفترية</b>                    |                         |                                |                      |
| (٦٢٥,١٧٥)                                 |                         |                                |                      |
| ٢,٠١٣,٣١٤                                 |                         |                                |                      |
| =====                                     |                         |                                |                      |

### ١١. ودائع العملاء

(أ) فيما يلي تحليل ودائع عملاء البنك:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |   |
|--|--|---|
| ٢٠,٦٠٦,١١٥                               | ٢٥,٢٦٥,٦٧٣                                 | حسابات جارية                                      |
| ١٢,٩٢٧,٢٦٤                               | ١٤,٠٥٧,٦٧٥                                 | حسابات توفير                                      |
| ٤٥,١٢٦,١٠٢                               | ٤٦,٤٠٦,٨١٨                                 | ودائع استثمارية                                   |
| ٢٢٦,٣٣٢                                  | ٢٣٧,٦١٨                                    | حسابات تأمينات نقدية                              |
| ١٠٥,٣٩٦                                  | ١٠٥,٩٠٢                                    | احتياطي مخاطر استثمارات المودعين [الإيضاح ١١ (ب)] |
| ٦٩,٣٣٢                                   | ٥٢,٧٤١                                     | حصة المودعين من الأرباح مستحقة الدفع              |
| ٧٩,٠٦٠,٥٤١                               | ٨٦,١٢٦,٤٢٧                                 | <b>الإجمالي</b>                                   |
| =====                                    | =====                                      |   |

(ب) يتمثل احتياطي مخاطر استثمارات المودعين في جزء من حصة المودعين من الأرباح يتم تخصيصه كاحتياطي. يتم دفع هذا الاحتياطي إلى المودعين بموافقة هيئة الفتوى والرقابة الشرعية.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ١٢. أدوات صكوك مصدرة من البنك

فيما يلي تحليل أدوات الصكوك المصدرة من البنك:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم | تاريخ<br>الاستحقاق<br>ألف درهم | معدل الربح<br>السنوي المتوقع<br>ألف درهم |                           |
|--|--|--------------------------------|--|---------------------------|
| ١,٨٣٦,٥٠٠                                | ١,٨٣٦,٥٠٠                                  | مايو ٢٠١٧                      | ٤,٧٥%                                    | صكوك مصدرة من الشركة الأم |
| ٩٧١,١٠٣                                  | ١,٠١٠,٦٧٥                                  | يناير ٢٠١٧                     | ٥,١٥%                                    | صكوك مصدرة من شركة تابعة  |
| ٢,٨٠٧,٦٠٣                                | ٢,٨٤٧,١٧٥                                  |                                |  | الإجمالي                  |

### ١٣. حقوق الملكية

#### (أ) رأس المال

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤، تم التصريح بإصدار ٣,٩٥٣,٧٥١,١٠٧ سهماً عادياً بواقع ١ درهم لكل سهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ٣,٩٥٣,٧٥١,١٠٧ سهماً عادياً بواقع ١ درهم لكل سهم) وتم دفع قيمتها بالكامل.

#### (ب) صكوك من الشق الأول

في مارس ٢٠١٣، أصدر البنك صكوك من الشق الأول بلغت قيمتها ١,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (بما يعادل ٣,٦٧٣ مليون درهم). تتمثل الصكوك من الشق الأول في سندات دائمة ليس لها تاريخ سداد محدد وتشكل التزامات ثانوية مباشرة وغير مضمونة (ذات أولوية على رأس المال فقط) للشركة الأم مع مراعاة أحكام وشروط اتفاقية المضاربة. يحق للبنك المطالبة بها بعد ست سنوات تنتهي في مارس ٢٠١٩ ("تاريخ المطالبة الأول")، أو في أي تاريخ دفع أرباح بعد الست سنوات ويخضع ذلك لشروط محددة لإعادة السداد. تخضع الصكوك من الشق الأول لمعدل ربح متوقع ٦,٢٥٪ سنوياً، يستحق سداًه بصورة نصف سنوية على دفعات لغاية تاريخ المطالبة الأولى. يتم بعد ذلك إعادة تحديد معدل الربح المتوقع بناءً على سعر المقايضة النصفى بالولايات المتحدة للسنوات التالية إضافة إلى هامش ربح مبدئي بمقدار ٤٩٥,٥ نقطة أساس. قد تقرر الشركة الأم، وفقاً لما تراه مناسباً، عدم توزيع أرباح مضاربة كما هو متوقع، ولا يعتبر هذا الحدث تعثر في السداد. بلغت الأرباح التي تم توزيعها خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ مبلغ ١١٤,٨ مليون درهم (فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣: لا شيء).

#### (ج) احتياطات أخرى وأسهم خزينة

كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة) و٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)، تشمل الاحتياطات الأخرى وأسهم الخزينة على أسهم خزينة بمبلغ ١٣ مليون درهم (٧,٦٤٩,٦٣١ أسهم) استحوذ عليها البنك في فترات التقارير السابقة.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ١٤. ربحية السهم (غير مدققة)

يتم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة من خلال تقسيم أرباح الفترة العائدة إلى مالكي الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة والقائمة خلال الفترة كما يلي:

| فترة الثلاثة أشهر<br>المنتهية في ٣١ مارس |           |  |
|--|-----------|--|
| ٢٠١٣                                     | ٢٠١٤      |  |
| ٢٨١,٩٩٠                                  | ٦١٠,٠٨٣   | أرباح الفترة العائدة إلى مالكي الشركة الأم (ألف درهم)  |
| -  | (٥,١٥٠)   | مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة (ألف درهم)  |
| -  | (١١٤,٧٨١) | الأرباح العائدة إلى حاملي الصكوك من الشق الأول (ألف درهم)  |
| -----                                    | -----     |  |
| ٢٨١,٩٩٠                                  | ٤٩٠,١٥٢   |  |
| =====                                    | =====     |  |
| ٣,٧٩٧,٠٥٤                                | ٣,٩٤٦,١٠١ | المتوسط المرجح لعدد الأسهم المستخدمة في احتساب ربحية السهم<br>الأساسية والمخفضة (عدد الأسهم بالآلاف) |
| =====                                    | =====     |  |
| ٠,٠٧                                     | ٠,١٢      | ربحية السهم الأساسية (درهم للسهم الواحد)   |
| =====                                    | =====     |  |

لم يكن هناك تأثير للتخفيض على ربحية السهم الأساسية.

### ١٥. النقد وما يعادله (غير مدقق)

| ٣١ مارس      |              | ٣١ مارس      |              |  |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--|
| ٢٠١٣         | ٢٠١٤         | ٢٠١٣         | ٢٠١٤         |  |
| ألف درهم     | ألف درهم     | ألف درهم     | ألف درهم     |  |
| ٢٥,٦٩٧,٩٤٥   | ٢٧,٤٧٠,١٧٥   | ٢٥,٦٩٧,٩٤٥   | ٢٧,٤٧٠,١٧٥   | النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية   |
| ١٤,١٨٧,١٥٠   | ٩,٢٧٩,٣٦٥    | ١٤,١٨٧,١٥٠   | ٩,٢٧٩,٣٦٥    | المستحق من بنوك ومؤسسات مالية  |
| -----        | -----        | -----        | -----        |  |
| ٣٩,٨٨٥,٠٩٥   | ٣٦,٧٤٩,٥٤٠   | ٣٩,٨٨٥,٠٩٥   | ٣٦,٧٤٩,٥٤٠   |  |
| (١٦,١٣١,١٧٤) | (١٨,٠٣٢,٨٥٧) | (١٦,١٣١,١٧٤) | (١٨,٠٣٢,٨٥٧) | ناقصاً: الأرصدة والودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية ذات تواريخ استحقاق<br>تمتد لأكثر من ٣ أشهر |
| -----        | -----        | -----        | -----        |  |
| ٢٣,٧٥٣,٩٢١   | ١٨,٧١٦,٦٨٣   | ٢٣,٧٥٣,٩٢١   | ١٨,٧١٦,٦٨٣   | الإجمالي   |
| =====        | =====        | =====        | =====        |  |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ١٦. المعلومات حول القطاعات

#### القطاعات المعلنة

(أ) يتم تعريف القطاعات المعلنة على أساس التقارير الداخلية حول مكونات البنك التي تتم مراجعتها بشكل منظم من قبل الجهة الرئيسية المسؤولة عن اتخاذ القرارات التشغيلية للبنك بهدف تخصيص الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

(ب) يتم تقسيم القطاعات المعلنة لدى البنك إلى خمسة قطاعات رئيسية كما يلي:

- قطاع الخدمات المصرفية للأفراد: يتولى بشكل رئيسي الأعمال الصغيرة والمتوسطة وودائع العملاء من الأفراد وتقديم المراجعات التجارية والاستهلاكية والسلم والإجارة (بما في ذلك تمويل المنزل من خلال الإجارة) وبطاقات الائتمان وتسهيلات تحويل الأموال وتسهيلات التمويل التجاري.

- قطاع الخدمات المصرفية للشركات: يتولى بشكل رئيسي تسهيلات التمويل والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من الشركات والمؤسسات.

- قطاع التطوير العقاري: يتولى التطوير العقاري والاستثمارات العقارية الأخرى.

- قطاع الخزينة: يتولى بشكل رئيسي إدارة السيولة بصورة عامة لدى البنك ومخاطر السوق ويقدم خدمات الخزينة للعملاء. كما يقوم قطاع الخزينة بإدارة ديونه الإسلامية ويخصص أدوات مالية لإدارة المخاطر المذكورة أعلاه.

أخرى: خدمات أخرى بخلاف الخدمات الرئيسية المذكورة أعلاه بما في ذلك الخدمات المصرفية الاستثمارية.

(ج) خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤، قامت الإدارة بتغيير هيكل قطاعاتها المعلنة والتقارير الداخلية وعليه، تم تعديل أسماء القطاعات المعلنة وتعريفها والمبالغ ذات الصلة. كما تمت إعادة بيان مبالغ المقارنة كما يقتضي المعيار رقم ٨ من معايير التقارير المالية الدولية للقطاعات التشغيلية.

(د) إن السياسات المحاسبية للقطاعات المعلنة المذكورة أعلاه هي نفس السياسات المحاسبية للبنك. ويتم تنفيذ المعاملات بين القطاعات وفقاً لمعدلات ربح مقدرة تقارب أسعار السوق وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

١٦. المعلومات حول القطاعات (تابع)

القطاعات المعننة (تابع)

(هـ) يقدم الجدول التالي ملخصاً لبيان الأرباح والخسائر المرحلي الموجز الموحد فيما يتعلق بالقطاعات المعننة للبنك:

| الخدمات المصرفية للأفراد | التطوير العقاري                            |  | العزينة                                    |  | أخرى                                       |  | الإجمالي                                   |  |
|--------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                          | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ | فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ |
| غير مدفئة                | غير مدفئة                                  | غير مدفئة                                  | غير مدفئة                                  | غير مدفئة                                  | غير مدفئة                                  | غير مدفئة                                  | غير مدفئة                                  | غير مدفئة                                  |
| ألف درهم                 | ألف درهم                                   | ألف درهم                                   | ألف درهم                                   | ألف درهم                                   | ألف درهم                                   | ألف درهم                                   | ألف درهم                                   | ألف درهم                                   |
| ٦٢٢,٤٢٩                  | ٥١٠,٩٢٩                                    | ٣٠٣,٨١٠                                    | ٩٣,٨٥٩                                     | ١٢٢,٤٦٨                                    | ١٤٢,١٩٢                                    | ٩٠,٠٣٣                                     | ١,٣٠٤,٦٨١                                  | ١,٠٧٢,٥٨٥                                  |
| (٣٠٠,٤٤٦)                | (٢٤٧,٧١١)                                  | (٧٥,٠٧٣)                                   | (٤٢,١٣٢)                                   | (٢٩,٤١٠)                                   | (٤,٨٥٣)                                    | (٤٣,٧٧٢)                                   | (٤٠٩,٥١٩)                                  | (٤٠٩,٥١٩)                                  |
| ٣٢١,٩٨٣                  | ٢٦٣,٢١٨                                    | ٢٢٨,٧٣٧                                    | ٥١,٧٢٦                                     | ١١٨,٠٥٨                                    | ١٣٧,٣٣٩                                    | ٤٦,٢٦١                                     | ٨٣٨,٩٠٤                                    | ٦٦٣,٠٦٦                                    |
| صافي الإيرادات التشغيلية | صافي الإيرادات التشغيلية                   | صافي الإيرادات التشغيلية                   | صافي الإيرادات التشغيلية                   | صافي الإيرادات التشغيلية                   | صافي الإيرادات التشغيلية                   | صافي الإيرادات التشغيلية                   | صافي الإيرادات التشغيلية                   | صافي الإيرادات التشغيلية                   |
| الخصائص القيمة المحاسب   | الخصائص القيمة المحاسب                     | الخصائص القيمة المحاسب                     | الخصائص القيمة المحاسب                     | الخصائص القيمة المحاسب                     | الخصائص القيمة المحاسب                     | الخصائص القيمة المحاسب                     | الخصائص القيمة المحاسب                     | الخصائص القيمة المحاسب                     |
| للفترة، صافي             | للفترة، صافي                               | للفترة، صافي                               | للفترة، صافي                               | للفترة، صافي                               | للفترة، صافي                               | للفترة، صافي                               | للفترة، صافي                               | للفترة، صافي                               |
| (٥٠,٨٢٩)                 | (٨٢,٠٥٠)                                   | (٢٠٦,٧٨٢)                                  | (٣٥,٠٠٠)                                   | (٦٧,٤٣٩)                                   | -  | ٧٠٩  | (١٩٤,٨٤٤)                                  | (٣٥٩,٩٢١)                                  |
| أرباح الفترة قبل مصروفات | أرباح الفترة قبل مصروفات                   | أرباح الفترة قبل مصروفات                   | أرباح الفترة قبل مصروفات                   | أرباح الفترة قبل مصروفات                   | أرباح الفترة قبل مصروفات                   | أرباح الفترة قبل مصروفات                   | أرباح الفترة قبل مصروفات                   | أرباح الفترة قبل مصروفات                   |
| ضريبة الدخل              | ضريبة الدخل                                | ضريبة الدخل                                | ضريبة الدخل                                | ضريبة الدخل                                | ضريبة الدخل                                | ضريبة الدخل                                | ضريبة الدخل                                | ضريبة الدخل                                |
| ٢٧١,١٥٤                  | ١٨١,١٦٨                                    | ١٧١,٣٧١                                    | ٢١,٤٦٩                                     | ١١٨,٠٥٨                                    | ١٣٧,٣٣٩                                    | ٤٧,٤٧٠                                     | ٦٤٤,٠٦٠                                    | ٣٠٣,١٤٥                                    |
| مصرفات ضريبة الدخل       | مصرفات ضريبة الدخل                         | مصرفات ضريبة الدخل                         | مصرفات ضريبة الدخل                         | مصرفات ضريبة الدخل                         | مصرفات ضريبة الدخل                         | مصرفات ضريبة الدخل                         | مصرفات ضريبة الدخل                         | مصرفات ضريبة الدخل                         |
| الموجلة والحالية         | الموجلة والحالية                           | الموجلة والحالية                           | الموجلة والحالية                           | الموجلة والحالية                           | الموجلة والحالية                           | الموجلة والحالية                           | الموجلة والحالية                           | الموجلة والحالية                           |
| أرباح الفترة             | أرباح الفترة                               | أرباح الفترة                               | أرباح الفترة                               | أرباح الفترة                               | أرباح الفترة                               | أرباح الفترة                               | أرباح الفترة                               | أرباح الفترة                               |
| ١٨١,١٦٨                  | ١٠٩,١١٨                                    | ١٣٦,٣٣٢                                    | ١٦,٧٢٦                                     | ١١٨,٠٥٨                                    | ١٣٧,٣٣٩                                    | ٤٧,٤٧٠                                     | ٤٤٩,٢١٦                                    | ٢٠١,٧١٩                                    |
| ١٨١,١٦٨                  | ١٠٩,١١٨                                    | ١٣٦,٣٣٢                                    | ١٦,٧٢٦                                     | ١١٨,٠٥٨                                    | ١٣٧,٣٣٩                                    | ٤٧,٤٧٠                                     | ٤٤٩,٢١٦                                    | ٢٠١,٧١٩                                    |

بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

١٦. المعلومات حول القطاعات (تابع)

القطاعات المعننة (تابع)

(و) يقدم الجدول التالي موجودات ومطلوبات وحقوق الملكية المتعلقة بالقطاعات المعننة للبنك:

| الخدمات المصرفية للأفراد | التطوير العقاري |              | الخبزينة       |              | أخرى           |              | الإجمالي       |              |
|--------------------------|-----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|--------------|
|                          | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣  | ٣١ مارس ٢٠١٤ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | ٣١ مارس ٢٠١٤ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | ٣١ مارس ٢٠١٤ | ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | ٣١ مارس ٢٠١٤ |
| موجزات القطاع            | ٢٧,٢٨٧,٤٠١      | ٢٧,٢٨٧,٤٠١   | ٧,٨٩٢,٤٤٣      | ٧,٨٩٢,٤٤٣    | ٢١,٠٧٤,٧٦٢     | ٣١,٤٦٤,٦٦٠   | ٢٦,٤٢٥,٢٠٨     | ١٢١,١٥٢,١٥٠  |
| مطلوبات القطاع           | ٥١,٨٦٠,٦٦٠      | ٥١,٨٦٠,٦٦٠   | ٢,٤٣٨,٨٢٤      | ٢,٤٣٨,٨٢٤    | ٥,٠٨٧,٨١٣      | ١,١٨٧,١٠٨    | ١,٢٩٩,٦٥٦      | ١٠٥,١٩٢,٨١٠  |
|                          | ٢٦,١٨٤,١٨٦      | ٢٦,١٨٤,١٨٦   | ٣١,٧١١,٨٣٩     | ٣١,٧١١,٨٣٩   | ٢٠,٢٦٦,٧٧٦     | ٣١,٤٦٤,٦٦٠   | ٢٦,٤٢٥,٢٠٨     | ١٢١,١٥٢,١٥٠  |
|                          | ٢٠١٣            | ٢٠١٤         | ٢٠١٣           | ٢٠١٤         | ٢٠١٣           | ٢٠١٤         | ٢٠١٣           | ٢٠١٤         |
|                          | غير منقحة       | غير منقحة    | منقحة          | منقحة        | منقحة          | منقحة        | منقحة          | منقحة        |
|                          | ألف درهم        | ألف درهم     | ألف درهم       | ألف درهم     | ألف درهم       | ألف درهم     | ألف درهم       | ألف درهم     |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ١٧. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

- (أ) يبرم البنك معاملات وفقاً لشروط السوق الاعتيادية مع المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين والجهات ذات العلاقة بهم والشركات الزميلة والائتلافات المشتركة لدى البنك ضمن سياق الأعمال الاعتيادية بمعدلات أرباح وعمولات تجارية.
- (ب) كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، فإن المساهم الرئيسي للبنك هو مؤسسة دبي للاستثمارات، شركة تكون فيها حكومة دبي هي المساهم الرئيسي.
- (ج) تم حذف الأرصدة والمعاملات بالكامل بين البنك وشركته التابعة والتي تعتبر أطراف ذات علاقة للبنك عند توحيد البيانات المالية ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإفصاح.
- (د) فيما يلي الأرصدة والمعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة المدرجة في هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

| المساهمين<br>الرئيسيين<br>ألف درهم | أعضاء مجلس<br>الإدارة وموظفي<br>الإدارة الرئيسيين<br>ألف درهم | الشركات الزميلة<br>والائتلافات<br>المشتركة<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |   |
|------------------------------------|---|--|----------------------|---|
| ١,٥٩١,٦٣٤                          | ١٨,٥٢٠  | ٦,٩٥٦  | ١,٦١٧,١١٠            | كما في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)               |
| ١,١٠٠,٠٠٣                          | ٣٢,٨١٢  | ١٩,٩٨٨   | ١,١٥٢,٨٠٣            | الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية    |
| -                                  | ٦   | ١٤,١٢٠   | ١٤,١٢٦               | ودائع العملاء                                 |
| -                                  | -   | -  | -                    | الارتباطات والالتزامات الطارئة                |
| ١,٥٩١,٦٣٤                          | ٥٠,٩٢١  | ٥,٩٦٤  | ١,٦٤٨,٥١٩            | كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)                 |
| ٣,٠٢١,٦٩٥                          | ٤٠,٩٥٥  | ١٤,٨٨٣   | ٣,٠٧٧,٥٣٣            | الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية    |
| -                                  | ٦   | ١٤,١٢٠   | ١٤,١٢٦               | ودائع العملاء                                 |
| -                                  | -   | -  | -                    | الارتباطات والالتزامات الطارئة                |
| ١١,١٠٣                             | ٣١٢   | ١٠٠  | ١١,٥١٥               | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية                   |
| ٦,٩١٤                              | ٢٠  | -  | ٦,٩٣٤                | في ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)                   |
| -                                  | -   | -  | -                    | الإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية |
| -                                  | -   | -  | -                    | الإسلامية                                     |
| -                                  | -   | -  | -                    | حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح         |
| ١٣,٤٦٢                             | ١,١٦٢   | ٩٣٨  | ١٥,٥٦٢               | لفترة الثلاثة أشهر المنتهية                   |
| ١٨,٨٦٦                             | ٣٤٧   | -  | ١٩,٢١٣               | في ٣١ مارس ٢٠١٣ (غير مدققة)                   |
| -                                  | -   | -  | -                    | الإيرادات من الموجودات التمويلية والاستثمارية |
| -                                  | -   | -  | -                    | الإسلامية                                     |
| -                                  | -   | -  | -                    | حصة المودعين وحاملي الصكوك من الأرباح         |

- (هـ) لم يتم الاعتراف بأي مخصصات لانخفاض القيمة مقابل الموجودات التمويلية والاستثمارية الإسلامية المقدمة إلى أطراف ذات علاقة أو الارتباطات والالتزامات الطارئة المصدرة لصالح أطراف ذات علاقة بالبنك خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣: لا شيء).



## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ١٧. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

(و) فيما يلي التعويضات المدفوعة / المستحقة لموظفي الإدارة الرئيسيين لدى البنك خلال فترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠١٤ و٢٠١٣:

| ٣١ مارس<br>٢٠١٣<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم | رواتب وامتيازات أخرى<br>تعويضات نهاية الخدمة |
|--|--|--|
| ٥,٣٩٨                                      | ٥,٦٦٧                                      |  |
| ٣,٢٢٤                                      | ٣,٧٨٢                                      |  |

### ١٨. القيمة العادلة للأدوات المالية

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للبنك التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصورة متكررة

يلخص الجدول المبين أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية للبنك وفقاً للنظام المتدرج للقيمة العادلة:

٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)

| المستوى ١<br>ألف درهم | المستوى ٢<br>ألف درهم | المستوى ٣<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| -                     | -                     | -                     | -                    |
| -                     | -                     | -                     | -                    |
| ٨٧٦,٢١٧               | -                     | -                     | ٨٧٦,٢١٧              |
| -                     | ٩٢٥,٧٦٧               | -                     | ٩٢٥,٧٦٧              |
| -                     | ٢٣٥,٩٢٧               | -                     | ٢٣٥,٩٢٧              |
| -                     | -                     | ١٣,١٦٦                | ١٣,١٦٦               |
| ٨٧٦,٢١٧               | ١,١٦١,٦٩٤             | ١٣,١٦٦                | ٢,٠٥١,٠٧٧            |
| -                     | -                     | ٤,٣٣٤                 | ٤,٣٣٤                |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

١٨. القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للبنك التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بصورة متكررة (تابع)

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدققة)  |                       |                       |                      |
|---|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| المستوى ١<br>ألف درهم   | المستوى ٢<br>ألف درهم | المستوى ٣<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
| ٧٩٠   | -                     | -                     | ٧٩٠                  |
| الاستثمارات الأخرى التي يتم قياسها بالقيمة العادلة<br>استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال<br>الأرباح أو الخسائر<br>أدوات حقوق ملكية مدرجة             |                       |                       |                      |
| ٨٥٨,٦٣٨   | -                     | -                     | ٨٥٨,٦٣٨              |
| استثمارات مسجلة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات<br>الشاملة الأخرى<br>أدوات حقوق ملكية مدرجة<br>أدوات حقوق ملكية غير مدرجة<br>صناديق استثمارية غير مدرجة |                       |                       |                      |
| ٩٣٠,٤٢٣   | ٩٣٠,٤٢٣               | -                     | ١,٨٦٠,٨٤٦            |
| ٢٣٩,٨٠٦   | ٢٣٩,٨٠٦               | -                     | ٤٧٨,٦١٢              |
| موجودات أخرى<br>موجودات مشتقة إسلامية   |                       |                       |                      |
| ٢١,٠٤١  | -                     | ٢١,٠٤١                | ٤٢,٠٨٢               |
| ٢,٠٥٠,٦٩٨   | ١,١٧٠,٢٢٩             | ٢١,٠٤١                | ٣,٢٤١,٩٦٨            |
| =====   | =====                 | =====                 | =====                |
| إجمالي الموجودات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة  |                       |                       |                      |
| مطلوبات أخرى<br>مطلوبات مشتقة إسلامية   |                       |                       |                      |
| ١٠,١٣٦  | -                     | ١٠,١٣٦                | ٢٠,٢٧٢               |
| =====   | =====                 | =====                 | =====                |

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مبين بصورة تفصيلية في الجدول التالي، ترى الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

| القيمة العادلة                             |                       |                       |                      | القيمة<br>الدفترية |
|--|-----------------------|-----------------------|----------------------|--------------------|
| المستوى ٣<br>ألف درهم                      | المستوى ٢<br>ألف درهم | المستوى ١<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم | ألف درهم           |
| ٣١ مارس ٢٠١٤ (غير مدققة)<br>موجودات مالية: |                       |                       |                      |                    |
| ٧٢٤,٠٤٠                                    | -                     | ١١,١٣٦,٣١٦            | ١١,٨٦٠,٣٥٦           | ١١,٣٥٨,٤٦٤         |
| =====                                      | =====                 | =====                 | =====                | =====              |
| ٣١ مارس ٢٠١٣ (مدققة)<br>موجودات مالية:     |                       |                       |                      |                    |
| ٨٥٦,١٧٧                                    | -                     | ١١,١٥٤,٥٧٦            | ١٢,٠١٠,٧٥٣           | ١١,٦٤٢,٥٥٣         |
| =====                                      | =====                 | =====                 | =====                | =====              |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ١٩. معدل كفاية رأس المال

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |
|--|--|
|--|--|

|            |            |
|------------|------------|
| ١٤,١٨٦,٢٨٢ | ١٤,٤٠٧,٧٢٤ |
| ٣٣٨,٤٩٨    | ٤٤٤,٩٢٣    |
| (٥٧٠,٢٦٠)  | (٥٧٥,٢٠٨)  |
| -----      | -----      |
| ١٣,٩٥٤,٦٢١ | ١٤,٢٧٧,٤٣٩ |
| =====      | =====      |

قاعدة رأس المال  
الشق الأول من رأس المال  
الشق الثاني من رأس المال  
اقتطاعات من رأس المال

إجمالي قاعدة رأس المال

|            |            |
|------------|------------|
| ٧٠,١٩٩,٨١٦ | ٧٢,٨٣٤,٥١٧ |
| ١,٨٠٤,٦٥٠  | ١,٦٣٤,٣٣٠  |
| ٤,٥٢٦,٣١١  | ٤,٥٢٦,٣١١  |
| -----      | -----      |
| ٧٦,٥٣٠,٧٧٧ | ٧٨,٩٩٥,١٥٨ |
| =====      | =====      |

الموجودات المرجحة بالمخاطر  
مخاطر الائتمان  
مخاطر السوق  
المخاطر التشغيلية

إجمالي الموجودات المرجحة بالمخاطر

|       |       |
|-------|-------|
| %١٨,٢ | %١٨,١ |
| %١٨,٢ | %١٧,٩ |

معدلات كفاية رأس المال  
إجمالي رأس المال النظامي كنسبة من إجمالي الموجودات  
المرجحة بالمخاطر  
الشق الأول من رأس المال إلى إجمالي الموجودات  
المرجحة بالمخاطر بعد اقتطاع الشركات الزميلة والائتلافات المشتركة

يرتكز احتساب معدل كفاية رأس المال على بازل ٢ وقواعد وقوانين مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

### ٢٠. توزيعات الأرباح

خلال الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٣ مارس ٢٠١٤، وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,٢٥ درهم لكل سهم قائم في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ بمبلغ ٩٨٧ مليون درهم (للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣: توزيع أرباح نقدية بواقع ٠,١٥ درهم لكل سهم قائم بمبلغ ٥٧٠ مليون درهم).

### ٢١. موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية إيرادات ذات طبيعة موسمية في بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد لفترتي الثلاثة أشهر المنتهيتين في ٣١ مارس ٢٠١٤ و ٣١ مارس ٢٠١٣.

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ٢٢. الارتباطات والالتزامات الطارئة

فيما يلي تحليل الارتباطات والالتزامات الطارئة:

| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣<br>(مدققة)<br>ألف درهم | ٣١ مارس<br>٢٠١٤<br>(غير مدققة)<br>ألف درهم |  |
|--|--|--|
|  |  | <b>الالتزامات الطارئة:</b>                     |
| ٦,٩٨٦,٢٠٢                                | ٨,١٧٦,٥٦٢                                  | خطابات ضمان                                    |
| ٣,٣١٣,٠٤٤                                | ٢,٨٠٦,٨٤٦                                  | خطابات اعتماد                                  |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ١٠,٢٩٩,٢٤٦                               | ١٠,٩٨٣,٤٠٨                                 | <b>إجمالي الالتزامات الطارئة</b>               |
| -----                                    | -----                                      |  |
|  |  | <b>الارتباطات:</b>                             |
| ٩٠٣,٦٠٥                                  | ٧٠٣,٦٥٤                                    | ارتباطات مصروفات رأسمالية                      |
| ١٣,٨٥٠,٠٣٨                               | ١١,٨٩٩,٩٥٥                                 | ارتباطات تسهيلات غير قابلة للإلغاء وغير مسحوبة |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ١٤,٧٥٣,٦٤٣                               | ١٢,٦٠٣,٦٠٩                                 | <b>إجمالي الارتباطات</b>                       |
| -----                                    | -----                                      |  |
| ٢٥,٠٥٢,٨٨٩                               | ٢٣,٥٨٧,٠١٧                                 | <b>إجمالي الارتباطات والالتزامات الطارئة</b>   |
| =====                                    | =====                                      |  |

### ٢٣. الشركات التابعة

(أ) فيما يلي الحصة الهامة التي يحتفظ بها البنك بصورة مباشرة أو غير مباشرة في الشركات التابعة:

| نسبة وحصة الملكية وحقوق التصويت التي يحتفظ بها البنك | بند التأسيس والعمليات | النشاط الرئيسي             | اسم الشركة التابعة                               |
|--|-----------------------|----------------------------|--|
| ٣١ ديسمبر<br>٢٠١٣                                    | ٣١ مارس<br>٢٠١٤       |                            |  |
| %٩٥,٥  | %٩٥,٥                 | الاستثمار والخدمات المالية | دي أي بي كابيتال ليمند                           |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | خدمات مصرفية               | بنك دبي الإسلامي باكستان المحدود                 |
| %٨٦,٥  | %٨٦,٥                 | تمويل واستثمارات           | شركة تمويل ش.م.ع.                                |
| %٩٥,٥  | %٩٥,٥                 | خدمات الوساطة              | شركة دبي للخدمات المالية الإسلامية ذ.م.م.        |
| %٤٤,٩  | %٤٤,٩                 | تطوير العقارات             | شركة ديار للتطوير العقاري ش.م.ع.                 |
| %٦٠,٠  | %٦٠,٠                 | استشارات مالية وقانونية    | دار الشريعة للاستشارات المالية والقانونية ذ.م.م. |
| %٩٩,٥  | %٩٩,٥                 | خدمات عمالية               | شركة التنمية للخدمات ذ.م.م.                      |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | تطوير العقارات             | التطوير الحديث العقاري                           |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | تطوير العقارات             | التعمير الحديث للاستثمار العقاري                 |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | تطوير العقارات             | التنمية الحديثة للاستثمار العقاري                |
| %٩٩,٠  | %٩٩,٠                 | صناعة النسيج               | شركة نسيج للصناعات ذ.م.م.                        |
| %٩٩,٥  | %٩٩,٥                 | طباعة                      | مطبعة بنك دبي الإسلامي ذ.م.م.                    |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | الاستثمار                  | ليفانت ون انفسمنت ليمند                          |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | الاستثمار                  | بيترا ليمند                                      |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | الاستثمار                  | الإسلامي للاستثمار العقاري المحدود               |
| %١٠٠,٠   | %١٠٠,٠                | تجارة السيارات             | شركة الإمارات لتأجير السيارات                    |

## بنك دبي الإسلامي ش.م.ع.

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة  
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٤ (تابع)

### ٢٣. الشركات التابعة (تابع)

(ب) تم تأسيس المنشآت ذات الأغراض الخاصة (SPV) التالية لإدارة معاملات محددة تتضمن صناديق استثمارية، ومن المتوقع إغلاق تلك المنشآت فور إنجاز المعاملات ذات الصلة.

| نسبة وحصص الملكية وحقوق التصويت التي يحتفظ بها البنك<br>٣١ مارس ٢٠١٤<br>٣١ ديسمبر ٢٠١٣ | بلد التأسيس<br>والعمليات | النشاط الرئيسي | اسم المنشأة ذات الغرض الخاص                                       |
|--|--------------------------|----------------|---|
| حصص مسيطرة   | لوكسمبورج                | الاستثمار      | ١٧. هولدايفست للاستثمار العقاري                                   |
| حصص مسيطرة   | فرنسا                    | الاستثمار      | ١٨. فرنسا الاستثمار العقاري ساس                                   |
| حصص مسيطرة   | فرنسا                    | الاستثمار      | ١٩. اس أي آر ال باربانيرز   |
| حصص مسيطرة   | فرنسا                    | الاستثمار      | ٢٠. اس سي أي لو سيفاين  |
| حصص مسيطرة   | فرنسا                    | الاستثمار      | ٢١. فيندي ريل استيت ساس   |
| حصص مسيطرة   | النمسا                   | الاستثمار      | ٢٢. ب اي اس آر اينودزفانغستي بيتايلونجسفيرفالتونغ<br>جي ام بي اتش |
| حصص مسيطرة   | المانيا                  | الاستثمار      | ٢٣. الألمانية الإسلامية القابضة جي ام بي اتش                      |
| حصص مسيطرة   | المانيا                  | الاستثمار      | ٢٤. راين لوجيستكس جي ام بي اتش                                    |
| حصص مسيطرة   | هولندا                   | الاستثمار      | ٢٥. جف القابضة بي في  |
| حصص مسيطرة   | جزر كايمان               | الاستثمار      | ٢٦. شركة زون تو لإدارة العقارات                                   |
| حصص مسيطرة   | جزر كايمان               | الاستثمار      | ٢٧. شركة زون وان لإدارة العقارات                                  |
| ١٠٠,٠٪   | الإمارات العربية المتحدة | الاستثمار      | ٢٨. الإسلامي للتمويل التجاري منطقة حرة ذ.م.م.                     |
| ١٠٠,٠٪   | البهاماز                 | الاستثمار      | ٢٩. دي.أي.بي ليز وان المحدودة                                     |
| ١٠٠,٠٪   | إيرلندا                  | الاستثمار      | ٣٠. دي.أي.بي ليز وان (دبلن) المحدودة                              |
| ١٠٠,٠٪   | الإمارات العربية المتحدة | الاستثمار      | ٣١. جلف أتلانتيك م ح ذ.م.م.                                       |
| ١٠٠,٠٪   | الإمارات العربية المتحدة | الاستثمار      | ٣٢. شركة أوشانيك الإسلامية للشحن منطقة حرة ذ.م.م.                 |
| ٩٩,٠٪  | الإمارات العربية المتحدة | الاستثمار      | ٣٣. شركة سقيا للاستثمار ذ.م.م.                                    |
| ٩٩,٠٪  | الإمارات العربية المتحدة | الاستثمار      | ٣٤. شركة بلو نايل للاستثمار ذ.م.م.                                |

(ج) بالإضافة إلى الملكية المسجلة المبينة أعلاه، فإن البنك يحتفظ بحقوق الملكية المتبقية في المنشآت ١، ٤، ٧، ١١، ١٢، ٣٣ و٣٤ لمصلحته من خلال ترتيبات المرشحين.

### ٢٤. اعتماد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل مجلس الإدارة وتم التصريح بإصدارها بتاريخ ١ مايو ٢٠١٤.